

## ABSTRAK

Nama : Marius  
Program Studi : Sastra China  
Judul : Perbandingan Reduplikasi Adjektiva dalam Bahasa Mandarin dan Dialek Hakka Kota Singkawang

Skripsi ini membahas reduplikasi adjektiva dalam Bahasa Mandarin dan Dialek Hakka Kota Singkawang. Dalam penelitian ini penulis menggunakan metode deskriptif, kualitatif dan kuantitatif. Data-data yang dibutuhkan dalam penelitian ini sebagian besar berupa kalimat atau frasa dari hasil survei lapangan dan film-film berbahasa Hakka produksi Kota Singkawang. Penulis menganalisa pola dan makna reduplikasi adjektiva dalam Bahasa Mandarin dan Dialek Hakka Singkawang. Dari hasil analisa yang telah dilakukan dapat disimpulkan bahwa reduplikasi adjektiva Bahasa Mandarin dan Dialek Hakka Kota Singkawang memiliki lebih banyak perbedaan dalam hal pola dan beberapa perbedaan dalam hal makna.

Kata kunci: Reduplikasi adjektiva, Perbandingan, Bahasa Mandarin Modern, Dialek Hakka Kota Singkawang

## ABSTRACT

Nama : Marius  
Program Studi : Sastra China  
Judul : *Comparison of Adjective Reduplication in Mandarin and Singkawang Hakka Dialect*

*This thesis discusses about the adjective reduplication in Mandarin and Singkawang Hakka dialect. In this study the writer using descriptive, qualitative and quantitative method. The largely data required in this study is a sentence or phrase from the survey result, the Hakka language films of Singkawang production. The writer analyzes the pattern and meaning of reduplicated adjectives in Mandarin and Singkawang Hakka dialect. This result shows that adjective reduplication of Mandarin and Singkawang Hakka dialect have more differences in the pattern than in the meaning.*

Keyword : *Adjective reduplication, comparison, Modern Chinese, Singkawang Hakka dialect*

## 摘要

姓名 : Marius  
专业 : 中文本科  
论文题目 : 现代汉语与山口洋客家话形容词重叠对比研究

本论文讨论现代汉语与山口洋客家话形容词重叠。在本论文中，作者使用的研究方法是描述法、定性法和定量法。研究资料主要来自实地调查和山口洋客家话生产的电影的句子和短语。作者分析了现代汉语与山口洋客家话形容词重叠的形式和意义。研究结果显示出现代汉语与山口洋客家话形容词重叠在形式方面的区别多于在意义方面的区别。

关键词：形容词重叠，对比，现代汉语，山口洋客家话

## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL .....	i
LEMBAR PENGESAHAN .....	ii
PERNYATAAN ORISINALITAS LAPORAN PENELITIAN.....	iii
UCAPAN TERIMA KASIH.....	iv
PERNYATAAN PUBLIKASI LAPORAN PENELITIAN .....	vi
ABSTRAK.....	vii
ABSTRACT.....	viii
摘要.....	ix
DAFTAR ISI.....	x
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1. Latar Belakang .....	1
1.2. Rumusan Masalah.....	4
1.3. Tujuan Penelitian .....	4
1.4. Manfaat Penelitian .....	4
1.5. Metode Penelitian .....	5
1.6. Teknik Pengumpulan Data .....	5
<b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA .....</b>	<b>6</b>
2.1. Teori Linguistik Bandingan .....	6
2.2. Definisi Reduplikasi (Pengulangan) .....	6
2.3. Definisi Reduplikasi (Pengulangan) dalam Bahasa Mandarin .....	6
2.4. Definisi Makna dalam Bahasa Mandarin.....	6
2.5. Adjektiva dalam Bahasa Mandarin.....	7
2.5.1. Ciri Gramatikal .....	7
2.5.2. Jenis Adjektiva.....	7
2.5.2.1. Adjektiva Umum (一般形容词).....	7
2.5.2.2. Adjektiva Kondisi (状态形容词) .....	8
2.5.2.3. Adjektiva Non-Predikatif (非谓形容词).....	8
2.5.2.4. Adjektiva Predikatif (唯谓形容词) .....	9
2.5.2.4. Adjektiva Jumlah (数量形容词).....	9
2.6. Pola Redupilkasi dalam Bahasa Mandarin .....	9

<b>BAB III DATA REDUPLIKASI ADJEKTIVA DALAM DIALEK HAKKA KOTA SINGKAWANG .....</b>	<b>12</b>
<b>BAB IV PERBANDINGAN REDUPLIKASI ADJEKTIVA DALAM BAHASA MANDARIN DAN DIALEK HAKKA KOTA SINGKAWANG .....</b>	<b>26</b>
4.1. Pola .....	26
4.1.1. Sebagai Atribut .....	26
4.1.2. Sebagai Keterangan .....	28
4.1.3. Sebagai Pelengkap .....	29
4.1.4. Sebagai Predikat.....	31
4.1.5. Sebagai Objek .....	33
4.2. Makna .....	34
4.2.1 Makna dalam Bahasa Mandarin.....	34
4.2.2 Makna dalam Dialek Hakka Kota Singkawang .....	38
<b>BAB V KESIMPULAN .....</b>	<b>43</b>
<b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>	<b>47</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>	<b>49</b>